

CANGEL C.A. NACIONAL DE GRASAS LUBRICANTES
ESTADOS FINANCIEROS
31 DE DICIEMBRE DE 1993

INDICE

Informe de los auditores independientes
Balance general
Estado de pérdidas y ganancias
Estado de evolución del patrimonio
Estado de flujo de fondos
Notas a los estados financieros

Abreviaturas usadas:

S/. - Sucres
S/.m. - Miles de sucres
US\$ - Dólares estadounidenses

Price Waterhouse



INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

28 de febrero de 1994

A los miembros del Directorio y
accionistas de

**CANGEL C.A. Nacional de Grasas
Lubricantes**

1. Hemos auditado el balance general adjunto de CANGEL C.A. Nacional de Grasas Lubricantes al 31 de diciembre de 1993 y los correspondientes estados de pérdidas y ganancias, de evolución del patrimonio y de flujo de fondos por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para expresar una opinión.

28 de febrero de 1994
A los miembros del Directorio y
accionistas de
**CANGEL C.A. Nacional de Grasas
Lubricantes**
Página 2

3. En nuestra opinión, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de CANGEL C.A. Nacional de Grasas Lubricantes al 31 de diciembre de 1993 y los resultados de sus operaciones y sus flujos de fondos por el año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, los cuales no contemplan en forma integral los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda nacional según se explica en la Nota 2 a los estados financieros.

Pricewaterhouse

No. de Registro en la
Superintendencia de
Compañías: 011

Ramiro Cruz de la Vega

Ramiro Cruz de la Vega
Apoderado
No. de Licencia
Profesional: 14760

CAMEL C.A. NACIONAL DE GRASAS LUBRICANTES

BALANCE GENERAL
31 DE DICIEMBRE DE 1993
 (Expresado en miles de sucres)

<u>Activo</u>		<u>Pasivo y patrimonio</u>	
ACTIVO CORRIENTE		PASIVO CORRIENTE	
Efectivo	173,478	Cuentas por pagar	29,444
Inversiones temporales	701,300	Proveedores	18,214
Documentos y cuentas por cobrar		Otras	47,658
Clientes	240,805		
Compañías relacionadas	84,818	Pasivos acumulados	
Empleados	11,386	Impuesto a la renta	52,907
Anticipos a proveedores	19,957	Otros impuestos por pagar	66,764
Otros	56,640	Beneficios sociales	181,411
		Otros	69,333
	413,606		370,415
Provisión para cuentas dudosas	(40,735)	Total del pasivo corriente	418,073
Inventarios	631,804		
Total del activo corriente	1,879,453	PROVISION PARA JUBILACION	44,070
		PATRIMONIO	
ACTIVO FIJO, menos depreciación			
acumulada	892,494		2,309,804
	2,771,947		2,771,947
	=====		=====

Las notas explicativas anexas 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.

CANGEL C.A. NACIONAL DE GRASAS LUBRICANTES

ESTADO DE PERDIDAS Y GANANCIAS

AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1993

(Expresado en miles de sucres)

Ventas netas		3,881,469
Costo de productos vendidos		(2,497,869)

Utilidad bruta		1,383,600
Gastos		
De administración	(352,663)	
De ventas	(9,235)	(361,898)

Intereses ganados (neto de gastos financieros por S/.m.13,893)		7,600
Utilidad en cambio, neta		41,391

Utilidad operacional		1,070,693
Otros ingresos		25,407

Utilidad antes de la participación de los trabajadores en las utilidades e impuesto a la renta		1,096,100
Participación de los trabajadores en las utilidades		(165,577)
Impuesto a la renta (neto de S/.m.58,475 equivalente al 20% del saldo deudor de la reexpresión monetaria compensado en 1993)		(198,943)

Utilidad neta del ejercicio		731,580
		=====

Las notas explicativas anexas 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.

CANGEL C.A. NACIONAL DE GRASAS LUBRICANTES

ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO
AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1993
(Expresado en miles de sucres)

	Capital social (1)	Reserva legal	Reserva por revalorización del patrimonio	Reexpresión monetaria	Utilidades acumuladas Reserva facultativa	Utilidades retenidas	Total
Saldos al 1 de enero de 1993	500,000	41,747	745,073	(279,269)	276,577	678,834	1,962,962
Reclasificación de ajustes por corrección monetaria del año 1993	-	-	(13,105)	-	-	13,105	-
Apropiaciones a reserva legal y facultativa y pago de dividendos según Acta de Junta de Accionistas del 23 de marzo de 1993	-	47,593	-	-	-	(47,593)	-
Reserva legal	-	-	-	-	432,518	(432,518)	-
Reserva facultativa	-	-	-	-	(150,000)	-	(150,000)
Dividendos declarados	-	-	-	-	-	-	-
Dividendos declarados según Acta de Junta de Accionistas del 23 de diciembre de 1993	-	-	-	-	(276,577)	(192,212)	(468,789)
Reexpresión monetaria por el año 1993	-	-	425,891	(457,890)	-	266,050	234,051
Utilidad neta del ejercicio	-	-	-	-	-	731,580	731,580
Compensación parcial de la reexpresión monetaria con la utilidad del ejercicio	-	-	-	292,374	-	(292,374)	-
Saldos al 31 de diciembre de 1993	500,000	89,340	1,157,859	(444,785)	282,518	724,872	2,309,804
(1) 500,000 acciones de valor nominal de S/.1,000 cada una.							

Las notas explicativas anexas 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.

CANGEL C.A. NACIONAL DE GRASAS LUBRICANTES

ESTADO DE FLUJO DE FONDOS

AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1993

(Expresado en miles de sucres)

Flujo de fondos de las operaciones:		
Utilidad neta del ejercicio		731,580
Más - cargos a resultados que no requirieron uso de fondos:		
Depreciación	164,227	
Provisión para cuentas dudosas	13,200	
Provisión para jubilación patronal	44,070	221,497
	-----	-----
		953,077
Cambios en activos y pasivos:		
Documentos y cuentas por cobrar	(63,933)	
Inventarios	103,796	
Cuentas por pagar	(385,373)	
Compañías relacionadas	946,323	
Pasivos acumulados	40,212	641,025
	-----	-----
Fondos netos provistos por las operaciones		1,594,102
Flujo de fondos de las actividades de inversión:		
Compras netas de activo fijo		(132,201)

Flujo de fondos de las actividades de financiamiento:		
Disminución en obligaciones bancarias		(106,951)
Aumento de inversiones temporales		(701,300)
Pago de dividendos		(618,789)

		(1,427,040)

Aumento neto de fondos		34,861
Efectivo al principio del año		138,617

Efectivo al fin del año		173,478
		=====

Las notas explicativas anexas 1 a 13 son parte integrante de los estados financieros.

CANGEL C.A. NACIONAL DE GRASAS LUBRICANTES

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 DE DICIEMBRE DE 1993

NOTA 1 - OPERACIONES

CANGEL C.A. Nacional de Grasas Lubricantes fue constituida en el Ecuador el 25 de marzo de 1976. La actividad principal de la Compañía constituye la producción y comercialización de grasas y aceites lubricantes, así como proveer servicios de mezclado, envasado y almacenamiento de este tipo de productos.

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES
POLITICAS CONTABLES**

a Preparación de los estados financieros -

Los estados financieros han sido preparados sobre la base del costo histórico, modificada parcialmente para el caso de inventarios, activo fijo y patrimonio, según se explica más adelante, de acuerdo con las disposiciones contenidas en el Decreto Ejecutivo No.2959 del 31 de diciembre de 1991, modificado parcialmente por los Decretos Ejecutivos Nos.407 y 407-A del 31 de diciembre de 1992 y la Ley No.51 del 31 de diciembre de 1993, y en las Resoluciones Nos. 93-1-5-3-004 y 93-1-5-3-014 de la Superintendencia de Compañías.

Este sistema de corrección monetaria, legislado para propósitos impositivos, no contempla en forma integral el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda nacional en la forma recomendada por el Pronunciamiento No.4 del Instituto de Investigaciones Contables de la Federación Nacional de Contadores del Ecuador.

A la fecha de cierre de los libros contables de la Compañía, no se había emitido el Reglamento para la Corrección Monetaria de los Estados Financieros relacionado con la Ley No. 51 y, por lo tanto, la Compañía no aplicó las disposiciones incorporadas en dicho Reglamento respecto a la reexpresión de activos fijos importados y de fabricación extranjera. La Administración de la Compañía considera que el efecto derivado de dichas disposiciones no es significativo al 31 de diciembre de 1993, tomando los estados financieros en su conjunto, y

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES
POLITICAS CONTABLES
(Continuación)**

procederá a contabilizar los ajustes necesarios en el ejercicio 1994.

A la fecha de emisión de estos estados financieros la Superintendencia de Compañías no ha establecido normas con relación a las disposiciones incorporadas en la Ley No. 51.

b Inventarios -

Los inventarios de materia prima, productos terminados y materiales se valúan al valor más bajo entre el costo y el valor de mercado. El costo se determina sobre la base del método promedio. Los inventarios valorizados sobre esta base fueron reexpresados según se explica en el párrafo siguiente.

Los inventarios al cierre del ejercicio de materias primas y materiales se muestran al valor de la última compra, reexpresado hasta la fecha de cierre del ejercicio. Los productos en proceso y terminados fueron ajustados utilizando los costos actualizados de materias primas y materiales. El costo reexpresado de los inventarios no excede a su valor de mercado.

El resultado de la reexpresión del año de los inventarios, indicada en el párrafo anterior, se acredita a la cuenta Reexpresión monetaria. (Ver Nota 2 j)).

c Activos fijos -

Se muestran al costo más el valor de las reexpresiones efectuadas de conformidad con las disposiciones legales, y están presentadas con la deducción de su correspondiente depreciación acumulada.

La reexpresión de estos activos se acredita a la cuenta de Reexpresión monetaria (Ver Nota 2 j)).

Las siguientes son las bases de reexpresión que aplicó la Compañía sobre los bienes poseídos al 31 de diciembre de 1993, de conformidad con las citadas disposiciones:

- i) Los activos que se encontraban en propiedad de la Compañía al 31 de diciembre de 1992 y su corres-

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES
POLITICAS CONTABLES
(Continuación)**

pondiente depreciación acumulada se revalorizaron aplicando al costo ajustado a esa fecha, el porcentaje de ajuste por inflación anual correspondiente a 1993 del 32.3%; y

- ii) Los activos adquiridos durante el ejercicio y su correspondiente depreciación acumulada se ajustaron con base en los porcentajes proporcionales correspondientes.

El valor reexpresado de los activos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones se cargan a las operaciones del año y los gastos por renovaciones o mejoras son capitalizados.

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor revalorizado de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de línea recta. De acuerdo con las disposiciones legales en vigencia, los cargos por depreciación sobre los valores ajustados se llevan a resultados a partir del ejercicio siguiente a aquél en el cual se registra la reexpresión.

d Cuentas en moneda extranjera -

Los saldos de las cuentas de activo y pasivo en moneda extranjera al cierre del ejercicio han sido convertidos a sucres en base a las tasas de cambio apropiadas vigentes a esa fecha. Las diferencias de cambio son llevadas a resultados en el período de causación.

e Provisión para impuesto a la renta -

La provisión para impuesto a la renta se calcula utilizando la tasa de impuesto del 25% aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga.

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES
POLITICAS CONTABLES**
(Continuación)

El cargo de la provisión para impuesto a la renta a los resultados del año se presenta neto del crédito tributario mencionado en la Nota 2 j).

**f Participación de los trabajadores
en las utilidades -**

El 15% de la utilidad anual que la Compañía debe reconocer a sus trabajadores de acuerdo con la legislación laboral es registrado con cargo a los resultados del ejercicio en que se devenga.

g Jubilación patronal de los trabajadores -

A partir de 1993, el costo del beneficio jubilatorio a cargo de la Compañía es contabilizado mediante la constitución de una provisión que es llevada a los gastos del ejercicio en base al método de amortización gradual (ver Nota 8). El monto de la provisión requerida por este concepto es determinado con base en un estudio actuarial practicado por una firma profesional independiente.

h Capital y reservas -

El ajuste del patrimonio se efectuó de la siguiente manera:

- i) Los saldos de las cuentas al 31 de diciembre de 1992 que integran el patrimonio se reexpresaron aplicando el porcentaje de ajuste por inflación anual correspondiente a 1993 del 32.3%.
- ii) Los movimientos de estas cuentas durante el ejercicio se ajustaron con base a los porcentajes proporcionales correspondientes.

Los ajustes resultantes de la reexpresión de las cuentas mencionadas anteriormente, excepto por aquellos relacionados con la cuenta Utilidades acumuladas, fueron registrados como un mayor valor de la cuenta de Reserva por revalorización del patrimonio (ver Nota 2 i)). Los ajustes relacionados con la cuenta Utilidades acumuladas fueron directamente imputados a esta cuenta. La contrapartida neta de estos ajustes fue registrada como un débito a la cuenta Reexpresión monetaria. (Ver Nota 2 j)).

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES
POLITICAS CONTABLES
(Continuación)**

i Reserva por revalorización del patrimonio -

Se constituyó en 1991 como contrapartida de los ajustes efectuados en dicho año de acuerdo con las disposiciones vigentes en las cuentas de activo fijo. Además, a esta cuenta se transfirió el saldo de la cuenta Superávit por revalorización de activo fijo originado en ejercicios anteriores.

A partir del año 1992, se acreditan a esta cuenta los ajustes resultantes de reexpresar ciertas cuentas del patrimonio, según lo indicado en la Nota 2 h).

El saldo de esta reserva no puede distribuirse como utilidad.

j Reexpresión monetaria -

A partir de 1992 se registra en esta cuenta patrimonial, anteriormente denominada Reexpresión monetaria diferida, la contrapartida de los ajustes provenientes de la reexpresión de los activos no monetarios y del patrimonio (ver Nota 9).

El saldo neto de la cuenta Reexpresión monetaria no está sujeto a reexpresión.

De acuerdo con la Ley No.51, el saldo deudor acumulado de la cuenta Reexpresión monetaria puede ser compensado en su totalidad o parcialmente en el balance general con las utilidades del ejercicio impositivo, así como con los saldos de utilidades retenidas o reservas de libre disposición de años anteriores, sin afectar al estado de pérdidas y ganancias. Esta compensación dará lugar a un crédito tributario que no generará intereses, equivalente al 20% del saldo compensado, el que podrá utilizarse en la declaración anual del impuesto a la renta correspondiente al año en que se produjo dicho saldo deudor o durante los cinco años siguientes.

En base a lo descrito precedentemente, en 1993 la Compañía compensó parcialmente el saldo deudor de la cuenta Reexpresión monetaria con las utilidades del ejercicio por S/.m.292,374 lo cual originó un crédito fiscal por S/.m.58,475 a ser utilizado al liquidarse el impuesto a

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES
POLITICAS CONTABLES
(Continuación)**

la renta del año. Corresponde a la Junta de Accionistas ratificar esta compensación.

k Cambio contable -

Costo de los productos vendidos

A partir del ejercicio de 1993, de acuerdo con las normas vigentes, el incremento en el valor de los inventarios resultante de la corrección monetaria contabilizada al cierre del ejercicio anterior incide en la determinación del costo de los productos vendidos del presente ejercicio. El efecto en el costo de los productos vendidos del ejercicio de esta modificación en el método de valorización del inventario inicial no fue significativo.

NOTA 3 - POSICION EN MONEDA EXTRANJERA

La posición neta en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1993, expresada en dólares estadounidenses, está representada por:

	<u>US\$</u>
Activos	
Inversiones temporales	150,000

Posición activa	150,000

Pasivos	
Proveedores	13,110

Posición pasiva	13,110

Posición neta activa en moneda extranjera	136,890
	=====

(Véase página siguiente)

NOTA 3 - POSICION EN MONEDA EXTRANJERA
(Continuación)

S/.

Tasa de cambio por US\$1 utilizada al
31 de diciembre de 1993:
. Mercado libre

2,045

A la fecha de emisión de los estados financieros (28 de febrero de 1994), la tasa vigente en el mercado libre de cambios asciende a aproximadamente S/.2,108 por US\$1.

NOTA 4 - INVERSIONES TEMPORALES

Las inversiones temporales al 31 de diciembre de 1993 comprenden lo siguiente:

S/.m.

Papeles fiduciarios (1)	395,000
Certificados de depósito a corto plazo en divisas (2)	306,300

	701,300
	=====

Valores con rendimientos aproximados de:

- (1) Entre 35% y 40%
- (2) 7%

NOTA 5 - INVENTARIOS

S/.m.

Materia prima	409,658
Productos terminados	71,381
Productos en proceso	145,631
Materiales y suministros	4,980
En tránsito	154

	631,804
	=====

NOTA 6 - ACTIVO FIJO

Al 31 de diciembre de 1993 comprende:

	<u>S/.m.</u>	<u>Tasa anual de depre- ciación</u> %
Edificios e instalaciones	245,858	5
Mejoras a terrenos	285,566	10
Maquinaria y equipo	1,470,977	10
Muelle	110,766	10
Vehículos	108,245	20
Muebles y enseres	170,524	10

	2,391,936	
Menos:		
Depreciación acumulada	1,506,840	

	885,096	
Terrenos	7,398	

Total al 31 de diciembre de 1993	892,494	
	=====	

El movimiento del año del rubro es el siguiente:

	<u>S/.m.</u>
Saldo inicial al 1 de enero de 1993	713,429
Adiciones, neto	132,201
Reexpresión neta del año	211,091
Depreciación del año	(164,227)

Total al 31 de diciembre de 1993	892,494
	=====

NOTA 7 - PROVISIONES

El siguiente es un detalle del movimiento durante el año en las cuentas más significativas de provisiones:

(Véase página siguiente)

NOTA 7 - PROVISIONES
(Continuación)

	Saldo al inicio S/.m.	Incrementos S/.m.	Pagos y/o utili- zaciones S/.m.	Saldo al final S/.m.
Cuentas dudosas	27,535	13,200	-	40,735
Provisión para obsolescencia de inventarios	10,977	-	10,977	-
Impuesto sobre productos vendidos (1)	5,010	304,041	246,191	62,860
Impuesto a la renta	74,798	198,943	220,834	52,907
Beneficios sociales (2)	120,303	266,319	205,211	181,411
Jubilación patronal	-	44,070	-	44,070

- (1) Incluido dentro del rubro otros impuestos por pagar.
- (2) Incluye la provisión del 15% de participación de los trabajadores en las utilidades.

NOTA 8 - JUBILACION PATRONAL

El valor actual de la reserva matemática al 31 de diciembre de 1993, a ser capitalizada actuarialmente a partir del año siguiente, fue calculado con base en el método de amortización gradual por una firma profesional independiente. Para dicho cálculo se ha considerado una tasa anual estimada de incremento en el haber jubilatorio del 12% acumulativo, aplicable a los valores vigentes al 31 de diciembre de 1993. La tasa de descuento utilizada fue del 6% anual.

El saldo de la provisión para jubilación patronal al 31 de diciembre de 1993 corresponde al 100% del valor presente de la reserva matemática calculada actuarialmente para todos los empleados que se encontraban prestando servicios a la Compañía a esa fecha.

NOTA 9 - REEXPRESION MONETARIA

El ajuste neto del año 1993 registrado en la cuenta Reexpresión monetaria se originó como contrapartida de los ajustes efectuados en los siguientes rubros:

(Véase página siguiente)

NOTA 9 - REEXPRESION MONETARIA
(Continuación)

	<u>S/.m.</u> <u>Db (Cr)</u>
Inventarios	(22,960)
Activo fijo neto	(211,091)
Patrimonio	
Capital social y reservas	425,891
Utilidades acumuladas	266,050

	457,890
	=====

NOTA 10 - RESTRICCION SOBRE UTILIDADES DEL EJERCICIO

De acuerdo con la legislación vigente, un mínimo del 10% de la utilidad neta del año debe ser apropiada para una reserva legal hasta que el monto de esta reserva alcance el 50% del capital suscrito. Esta reserva no está disponible para distribución de dividendos en efectivo a los accionistas, pero puede utilizarse para capitalizaciones o absorción de pérdidas.

NOTA 11 - IMPUESTO A LA RENTA

Al 31 de diciembre de 1993, la Compañía tenía pendientes de resolución reclamos presentados a la Dirección General de Rentas por concepto de glosas por cargos adicionales de impuesto a la renta de la Compañía por aproximadamente S/.m.104,000, sin incluir los intereses y multas correspondientes, establecidas por los años 1991 y 1992. La Administración de la Compañía considera que la mayoría de las glosas serán resueltas favorablemente para ella, por lo que en relación con dicho reclamo ha constituido una provisión de S/.m.19,417, incluida en la provisión del impuesto a la renta, que considera suficiente para cubrir cualquier pago que deba realizarse en relación con dicho reclamo.

El año 1993 aún está sujeto a una posible fiscalización.

NOTA 12 - TRANSACCIONES CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

El siguiente es un resumen de las principales transacciones realizadas durante 1993 con compañías relacionadas.

Se incluye bajo la denominación de compañías relacionadas a los accionistas de la Compañía o compañías con accionistas comunes con participación accionaria significativa al 31 de diciembre de 1993:

S/.m.

Venta de grasas a PRECINCOM, Promotora de Industria y Comercio S.A.	1,819,928
---	-----------

Pagos recibidos de PRECINCOM, Promotora de Industria y Comercio S.A. por servicio de mezclado, envasado y almacenamiento de lubricantes (1)	287,185
---	---------

Compras de aceites básicos y aditivos a PRECINCOM, Promotora de Industria y Comercio S.A.	370,996
---	---------

Compras de tambores metálicos a BALYTAM, Baldes y Tambores S.A.	203,024
---	---------

El saldo de la cuenta por cobrar a compañías relacionadas al 31 de diciembre de 1993 representa valores adeudados por PRECINCOM, Promotora de Industria y Comercio S.A.

NOTA 13 - EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre de 1993 y la fecha de preparación de estos estados financieros (28 de febrero de 1994) no se produjeron eventos que, en la opinión de la Gerencia de la Compañía, pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros.